



Family Outcomes Surveys

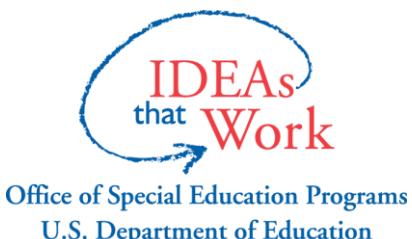
The original Family Outcomes Survey (FOS) was developed and validated by the Early Childhood Outcomes (ECO) Center to assess five family outcomes and the helpfulness of early intervention. There were multiple versions of the original Family Outcomes Survey, some for parents of young children with special needs and some for parents of all young children.

In 2010, upon request from states, the ECO Center developed an updated version of the FOS for Part C programs. The Family Outcomes Survey-Revised (FOS-R): Part C was designed to better assist Part C programs in measuring family outcomes and determining the helpfulness of early intervention programs for federal reporting and program improvement purposes. The core concepts in the FOS-R remain the same as in the original FOS, with the addition of more detailed information to guide program improvement activities and a modified survey format. Both the original and revised versions have been translated into Spanish as well as additional languages. Special thanks to our colleagues in Texas, Minnesota, and Washington for assisting with these translations. The ECTA Center supports the use of both the FOS (2006) and FOS-R (2010). These tools have been tested to ensure sound psychometric integrity that can be used to document family outcomes and identify areas for program improvement. If a state would like to adapt these surveys, we encourage you to reach out to staff and the ECTA Center to discuss potential adaptations and implications for producing reliable and valid data.

For more information on the FOS, visit
<https://ectacenter.org/eco/pages/familysurveys.asp>

Please contact staff at the ECTA Center if you wish to adapt the survey:
<https://ectacenter.org/about/contact.asp>

The ECTA Center is a program of the FPG Child Development Institute of the University of North Carolina at Chapel Hill, funded through cooperative agreement number H326P220002 from the Office of Special Education Programs, U.S. Department of Education. Opinions expressed herein do not necessarily represent the Department of Education's position or policy. Project Officer: Julia Martin Eile





Warbixinta Sahanka Qoyska

Gacaliye Waalid,

Waa aad ku mahadsantahay dhammaystirka Warbixinta Sahanka Qoyska. Jawaabahaaga waa sir loomana sheegayo xubnaha kooxda IFSP ee cunuggaaga. Marka lagu daro jawaabaha qoysaska kale, jawaabahiina waxaa loo isticmaalayaa in lagu xoojiyo barnaamijka faragelinta abaabinta ee jaaliyaddaada. Jawaabaha oo ka yimid qoysaska Minnesota oo idil waxana lagu daraya loogana warbixinaya Waaxda Waxbarashada ee Maraykanka si ay bartirmaan ugu noqdaan awoodda gobolkeena ee habka faragelinta abaabinta.

Marty Smith, Waaxda Waxbarashada Minnesota

Tilmaan-bixinnada:

Bogagga soo socda, fadlan gobaabee lambarrada wakhtigan xaadirka kan sida dhabta ah ka warbixinaya xaaladda qoyskaaga uu ku suganyahay. Haddii hadallada qaarkood ay u dhowyihii xaaladda qoyskaaga yahay, laakiin ay wax ka dhimanyihii, gobaabe lambarka ka yar midka ka hadalla badan. Tusaale, ahaan haddii hadallada ku xusan 3 ay u dhowyihii xaladda dhabta ah qoyskaaga uu ku suganyahay, laakiin ay wax ka dhimanyihii, gobaabe 2.

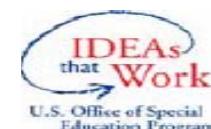
Waxa aad arki doontaa in jawaabaha uu ku jiro erayga "annaga". Ta waxaa laga wada qoyskaaga. Waa caadi haddii keli ahaan aad u jawaabitid (aragtidaada ama khibraddaada) ama qoys ahaan aad wadaagtaan aragtida ama khibradda.

Fadlan sahanka aad dhammaday ku rid baqshadda la socota una dir:

*Early Intervention Program, Family Outcome Survey
 Minnesota Department of Education
 1500 Highway 36 West
 Roseville, MN 55113*

2005 SRI International. Qaabka: 12-16-05.

Laga soo diyaariiyay Xarunta Warbixinta Sahanka Qoyska tageero laga haysto Xafiiska Xafiiska Barnaamijyada Waxbarashada Gaarka, Waaxda Waxbarashada Maraykanka



Warbixinta Sahanka Qoyska

Garashada tabarta, kartida iyo dhibaatoyinka caafimaadka ee cunuggiina

1. Cunuggiina waa u koraya waxna wuu baranaya. Sidee ula socota xaaladda korriimada cunuggiina?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--|---|--|---|--|---|--|
| Hadda ayaan bilownay in aan fahamno korriimada cunuggeena. | | Waan fahamnay arrimaha aasaasiga ee korriimada cunuggeena iyo in nalaga rabo waxbarasho badan. | | In fiican ayaan kala soconnaa korriimada cunuggeena. | | Si fiican ayaan ula soconnaa korriimada cunuggena. |

2. Caruurta qaarkeed dhibaatooyin caafimaad ayaa haysata, itaal darri ama korriimada ay raagtay. Illaa intee baa ka taqannaan dhibaatooyinka caafimaadka ee cunuggiina?

HALKAN CALAAMEE HADDII CUNUGGIINA UUSAN QABIN DHIBATOYIN CAAFIMAAD UNA GUDUB SU'AASHA 3.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|----------|---|----------|---|----------|--|
| Wakhtiga xaadirka ah wax macna leh kama naqaanno. | | Waan fahamnay arrimaha aasaasiga laakiin wali waxaan qabnaa su'aala badan oo aan laga jawaabin. | | In badan ayaan kala soconnaa haddana waa in aan inkale baranno. | | Waan isku kalsoonnahay in hadda wax badan aan kala soconno iyo in aan ognahay waxa nalaga rabo wakhtigan xaadirka. |

3. Khubarada la shaqaysa adiga iyo cunuggaaga ayaa raba in ay ogadaan in waxa ay samaynayaan ay waxutarayaan. Ma awoodda in aad sheegi kartid haddii cunuggiina uu horumar samaynayo?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|--|---|--|
| Wakhtiga xadirka ah ma sheegi karno haddii cunuggeena uu horumar samaynayo. | | Mararka qaarkood ma sheegi karno haddii cunuggeena uu hurmar samaynayo. Weli aqoon badan ayaa noo dhiman. | | Caadiyan waa sheegi karnaa haddii cunuggeena uu samaynayo horumar. | | Badanaaba waa sheegi karnaa haddii uu cunuggeena uu samaynayo horumar. |

Office Use Only
MARSS Number: _____

Warbixinta Sahanka Qoyska

Garashada xuquuqdiina iyo inaad u dooddaan xuquuqda cunuggiina

4. Barnaamijyo iyo adeegyo kala duwan ayaa dhici kara in ay diyaar u yihiin qoyskiina. Ma ka warhaysaan waxa adiga iyo qoyskaaga loo diyariyay?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--|---|--|---|--|---|--|
| Waxa aan hadda bilawnay barashada ku saabsan barnamijiyada iyo adeegyada la heli karo. | | Wax waan ka barannay barnaamijiyada iyo adeegyada wax badanna waa noo dhimanyhiin. | | Waxa ay nala tahay in aan ka warqabno barnaamijiyada iyo adeegyada badankooda. | | Si fiican ayaan uga warqabnaa barnaamijiyada iyo adeegyada badankooda ee la heli karo. |

5. Waalidka badanaaba waxa ay kulamo la qaataan khubarada si loo qorsheyo adeegyada ama hawlaha. Sidee raalli uga tahay in aad ka qaybqaadatid kulamadaan?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Wakhtiga xaadirka si weyn ayaan ugu dhib qabnaa kaqaybgalidda kulamada. | | In badan raalli kama nihin ka qaybqgalidda kulamada haddana waa aadhaa. | | Raalli ayaan ka nahannay kaqaybqaadashada kulamada. | | Si fiican ayaan raalli uga nahay kaqaybqaadashada kulamada. |

6. Qoysaska ay caruurtooda qabaan dhibaatooyin caafimaad waxa ay leeyihiin xuquuqyo waxana jira waxyaabo ay samayn karaan haddii aan la raalligalin. Illaa herkee ka taqaanna xuquuqdaada maxaadna samaynaysaa haddii aan lagu raalligalin?

HALKAN CALAAMEE HADDII CUNUGGIINA UUSAN QABIN DHIBATOYIN CAAFIMAAD UNA GUDUB SU'AASHA 7.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|--|
| Ma hubno xuquuqdeena waxa ay yihiin ama waxa aan ka qaban karno haddii aan nala qancin. | | Waan fahamnay xuquuqdeena asaasiga ah laakin ma hubno waxa ay yihiin fursadaha aan leenahay oo idil haddii aan nala qancin. | | Waxa ay nala tahay in aan inta badan naqaanno xuquuqdeena iyo waxa aan samaynayno haddii aan nala qancin. | | Si fiican ayaan u naqaanna xuquuqdeena si fiican ayaan u naqanna waxa aan samaynayno haddii aan nala qancin. |

| | | | | | | | | |
|----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Office Use Only MARSS Number: | | | | | | | | |
|----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|

Warbixinta Sahanka Qoyska

Canuggaga aad ku caawisid horumarka iyo waxbarashada

7. Waalidka oo idil way ka cawiiyaan horumarinta iyo waxbarashada caruurtooda, laakiin mararka qaarkood waa ay adagtahay in la fahmo waxa layska rabo in la samayo. Sidee uga warbixin karta awooddaada aad ku caawisid korriimada iyo waxbarashaa cunuggagaaga?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--|---|--|---|--|---|--|
| Waxa aad uu bahannahay in aan wax badan ka baranno si cunuggeena aan ugu caawinno korrimada iyo waxbarashada | | Waxa naqanna waxa aasaasiga ee aan ku cawinno horumarka iyo waxbarashada cunuggeena laakiin su'aalo badan ayaan weli qabnaa. | | In fiican ayaan hubnaa in aan naqaanno sida aan cunuggeena ugu caawiino korriimada iyo waxbarashada. | | Waan isku kalsoonnahay in aan naqaanno sida aan cunuggeena ugu caawinno korriimada iyo waxbarashada. |

8. Waalidka oo idil waxa ay isku dayaan caruurtooda in ay ku caawiiyaan aadaabta ay iyaga rabaan, laakiin mararka qaarkod waa hawl dhib badan si lagu garto waxa loo baahanyahay. Sidee uga warbixin kartaa awooddaa aad ku caawinaysid in ay caruurtaatada bartaan aadaabta aad ka filaysid?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|--|---|--|
| Waan u baahannahay in badan in aan ka baraanno si cunugeenna uu ugu dhaqmo adaabta aan rabno. | | Waan naqanna aasaaska lagu caawiyi aadaabta cunuggeena laakiin su'aalo badan ayaan weli qabnaa. | | In fiican ayaan hubnaa in aan aqaanno sida aan cunuggeena ugu caawinno adaabtiisa. | | Waan isku kalsoonnahay in aan naqaanno sida aan cunuggeena ugu caawinno aadaabtiisa. |

9. Qoyskaaga waxa uu la shaqeyey khubaro si lo dhiso qorshe ku caawiya in cunuggiina uu barto xirfado cusub iyo aadaab. Illaa intee ayaad ku caawin kartaan in cunuggiina uu barto xirfadahan kuna dhaqmo marka uu joogo guriga ama jaaliyaddaada?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--|---|--|---|---|---|--|
| Weli ma bilaabin in aan cunuggeena ku caawinno in uu barto ama ku dhaqmo xirfadahaan iyo adaabtan. | | Waan bilawnaw in aan cunuggeena ku caawinno in uu barto xirfadahaama uu ku dhaqmo xirfadahaan iyo dhaqamadaan laakiin weli caadi uma socoto. | | Badanaaba cunuggeena waan ku caawinna in uu barto xirfadahan ama uu ku dhaqmo xirfadahan iyo dhaqamadaan laakiin weli caaadi ama aan u jecelnahay uma socdan. | | Si joogto ah ayaan cunugeena ku caawinna in uu barto xirfadahan ama uu ku dhaqmo xirfadaan iyo dhaqamadaan maalinta oo dhan. |

| | | | | | | | | |
|----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Office Use Only MARSS Number: | | | | | | | | |
|----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|

Warbixinta Sahanka Qoyska

Garashada tabarta, kartida iyo dhibaatoyinka caafimaadka ee cunuggaaga

10. Dad badan ayaa fahamsan in haddii ay qof kale kala hadlaan arrimahooda in ay ku caawinayso xallinta dhibaatoyinkooda aama ay riyaqaan marka ay wax fiican dhacaan. Qoyskiina ma leeyahay qof uu ku kalsoonyahay oo uu la hadlo ama idin dhegaysta?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|--|---|---|---|---|
| Wakhtiga xaadirka ah ma haysanno qof aan kala hadalno arrimaha la xiriira nolosheena. | | Waa dhici karta in aan qiyaastii hal qof aan kala hadalno ariimeheena laakiin ma jeclin xaaladda aan ku jirno. | | Badaanaba waan jiraan dad aan kala hadalno arrimeheena. | | Waa jiiraan dad aan ku kalsoonnahay oo aan kala hadalno arrimeheena markii aan rabno. |

11. Waa arrin jirta in qoysaska ay ku tiirsanaadaan caawinadaan dad kale marka ay u baahdaan, sida gaariga meel lagu geynayo, alaabada qaarkood loo soo gado, ama ay wakhti gaaban ay caruurtiina idin ilaaliyaan. Ma jira qof aad wici kartaan oo arrimaha idinka caawiya?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--|---|--|---|--|---|---|
| Wakhtiga xaadirka ah qoyskeena ma hasto cid aan wacno marka aan rabno in wax nalaga caawiyo. | | Xaaladaha degdegga ah, waa haysanna dad aan wacno oo na caawiya, laakiin uma wacno waxa caadiga ah ee malin kasta dhaca. | | Caadi ahaan, waa jiraa qof aan wacno oo na caawiya marka aan u baahanno. | | Markasta waxa aan haysanna dad kale oo na caawiya marka aan u baahanno. |

12. Qoysaska badankooda waxa ay leyhiin waxyaabo ay jecelyhiin in ay samayaan. Illaa intee ayuu qoyskiina wax ka samayn karaa waxa aad jeceshihiin?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|--|---|---|---|---|
| Wakhtiga xaadirka ah, waa nagu adagtaahay in aan samayno waxa aan jecelnahay. | | Waan awoodna in aan samayno waxyaabaha qaarkood ee aan jecelnahay, laakiin inta aan raabno kama samayno. | | Waan awoodna in aan samayno waxyaabo badan ee aan jecelnahay. | | Waan awoodna in aan samayno waxyaabaha ee aan jecelnahay oo idil. |

| | |
|-----------------|--|
| Office Use Only | |
| MARSS Number: | |

Warbixinta Sahanka Qoyska

Qiimaynta jaaliyaddaada

13. Caruurta oo idil waxa ay u baahanyihiin daryeelka caafimaadka. Sidee wax uga sheegi kartaa daryeelka caafimaadka ee aad u haysaan cunuggiina wakhtiga xaadirka ah?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|--|---|--|---|---|
| Ma haysanno daryeelka caafimaadka ee aan cunugeena ula rabno. | | Waan haysanna xoogaa daryeelka caafimaadka laakiin waan ka fognahay inta meesha aan rabno in aan joogno. | | Waxa aan cunuggeena u hayna daryeelka caafimaadka oo fiican. | | Waxa aan cunuggeena u haynaa daryeelka caafimaadka oo heer sare ah. |

14. Qoysas badan waxa ay rabaan taya sare ee daryeelka caruurta. Tan kama wadno marar caruurta uu qofkale hayo laakiin waxa aan ka wadnaa daryeelka joogta ah, maalin barkeed ama maalinta oo idil. Sidee uga warbixinaysaa heerka daryeelka caruurta ee cunuggiina uu wakhtiga xaadirka haysto?

HALKAAN CALAAMEE HADDII AADAN DOONAYNIN DARYEELKA CARUURTA OO U GUDUB SU'AASHA 15.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--|---|---|---|--|---|--|
| Ma haysanno daryeelka caruurta ee aan rabno AMA, bacdama ay jiraan xaaladaha la xiriira caafimaadkisa, waxa aan go'aasannay in aanan mir raadinin. | | Wa haysanna daryeelka caruurta oo xooga ah laakiin waan ka fognahay meesha aan rabno in aan joogno. | | Waxa aan cunuggeena u haynaa daryeelka caruurta oo fiican. | | Waxa aan cunuggeena u haynaa daryeelka caruurta oo heer sare ah. |

15. Qoysas badan waxa ay rabaan in caruurtooda ay caruur kale la cayaaraan ama ay kala qaybgalaan xafladaha diinta, jaaliyadda ama arrimaha bulshada. Wakhtiga xaadirka ma ka warrami kartaa sida uu cunuggaaga uga qaybqaato arrimahaan?

HALKAAN CALAAMEE HADDII AADAN DOONAYNIN IN CUNUGGIINA UU KA QAYBQAATO HAWLAHAN OO GUDUB SU'AASHA 16.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--|---|--|---|---|---|--|
| Cunuggeena kama uu qaybqaato hawlahan AMA ay jiraan sababo la xiirira xaaladaha caafimaadkisa, waxa aan go'aasannay in aan iska dhaafno. | | Cunuggeena waa u ka qaybqaataa kuwo kamid ah xafladaha jaaliyadda laakiin waan ka fognahay meesha aan rabno in aan joogno. | | Cunuggeena si fiican ayuu uga qaybqaataa xafladaha bulshada ama jaaliyadda. | | Cunuggeena si heer sare ah ayuu uga qaybqaata xafladaha bulshada ama jaaliyadda. |

| | | | | | | | | |
|----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Office Use Only MARSS Number: | | | | | | | | |
|----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|

Warbixinta Sahanka Qoyska

Dareemka aad ka qabtid Faragelinta Abaabinta

16. Illaa heerkee ayay Faragelinta Abaabinta ay qoyskiina ku caawisay aqoonta iyo garashada xuquuqdiina?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--|---|--|---|--|---|---|
| Faragelinta Abaaminta naguma caawinin aqoonta ku saabsan xuquuqda aan leennahay. | | Faragelinta Abaabinta waxyaabo yar ayay nagaga caawisay aqoonta ku saabsan xuquuqda aan leennahay. | | Faragelinta Abaabinta hawl fiican ayay ka qabatay taaso nagu caawisay in u aqoonsanno waxa ay yihiin xuquuqda qoyskeena. | | Faragelinta Abaabinta hawl heer sare ah aya ka qabatay taaso nagu caawisay in u aqoonsanno waxa ay yihiin xuquuqda qoyskeena. |

17. Illaa heerkee ayay Faragelinta Abaabinta ay qoyskiina ku caawisay in aad si fiican ugu sheegtaan baahida gaarka ah ee cunuggiina?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|--|---|---|---|---|
| Faragelinta Abaabinta si fiican naguma aysan caawinin xirirka baahida qaaska ee cunuggeena. | | Faragelinta Abaabinta waxyaabo yar ayay inoo qabatay in ay nagu caawiso xirirka ee baahida khaaska ah ee cunuggeena. | | Faragelinta Abaabinta hawl fiican ayay ka qabatay in ay nagu caawiso xirirka fiican ee baahida khaaska ee cunuggeena. | | Faragelinta Aabaabinta hawl heer sare ayay ka qabatay in ay nagu caawiso xirirka fiican ee baahida khaaska ee cunuggeena. |

18. Illaa heerkee Faragelinta Abaabinta ay qoyskiina ku caawisay horumarka iyo waxbarashada cunuggiina?

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|--|---|---|---|---|---|--|
| Faragelinta Abaabinta si fiican naguma aysan caawinin horumarka iyo waxbarashada cunuggeena. | | Faragelinta Abaabinta waxyaabo yar ayay inoo qabatay in ay nagu caawiso hormarka iyo waxbarashada cunuggeena. | | Faragelinta Abaabinta hawl fiican ayay ka qabatay in ay nagu caawiso horumarka iyo waxbarashada cunuggeena. | | Faragelinta Abaabinta hawl heer sare ayay ka qabatay in ay nagu caawiso horumarka iyo waxbarashada cunuggeena. |

| | |
|-----------------|--|
| Office Use Only | |
| MARSS Number: | |